

TEMPORARY GALLERY

Sehr geehrte Damen und Herren der Presse,
Dear representatives of the press, ladies and gentlemen,

Wir freuen uns, Ihnen für Freitag, den 3. Februar 2017, die Präsentation des Films „Respawn“ von Eloïse Bonneviot und Anne de Boer in unseren Räumen ankündigen zu dürfen / For Friday February 3, 2017, we are pleased to announce the presentation of the film “Respawn” by Eloïse Bonneviot und Anne de Boer in our gallery spaces:

Screening Room:

Eloïse Bonneviot / Anne de Boer: Respawn

04.02. – 30.04.2017

Eröffnung / Opening: Fr, 03.02., 19 Uhr / 7 pm

Kuratiert von / Curated by Regina Barunke

Im Screening Room der Temporary Gallery zeigen die in London lebenden Künstler, die erstmals in Deutschland ausstellen, ihren neuesten Film „Respawn“, ein Science-Fiction-Märchen über die Entstehungsgeschichte der Pilze. / In the Screening Room of the Temporary Gallery and first time in Germany, they will present their latest film “Respawn”, a Sci-Fi tale about the genesis of the Fungus.

Pressegespräch / Press talk: Fr, 03.02., 11 Uhr / 11 am

Pressekontakt / Media Contact: Baptist Ohrtmann, bo@temporarygallery.org

Öffnungszeiten / Opening hours:

Do-Fr 14–18, Sa-So 13–17 Uhr / Thu-Fri 2–6, Sa-Su 1–5 pm.

Sonderöffnungszeiten zur / Special opening hours during Art Cologne, 26. – 29.04.2017

Eintritt frei / Admission free

TEMPORARY GALLERY

Mit der Bitte um Ankündigung und Berichterstattung / For Immediate Release:

Eloïse Bonneviot / Anne de Boer: Respawn
04.02. - 30.04.2017

Inmitten der tumultartigen Anfänge unserer Erdgeschichte hat es aufkeimendes Leben schwer. In den dramatischen Zeiten strebt jedes Pflanzen- und Tierreich nach Langlebigkeit und Balance mit seinen Nachbarn. So auch das Reich der Pilze. Im Kampf ums Überleben passt es sich den ständig wechselnden klimatischen und ökologischen Bedingungen an, ist zu radikale Entscheidungen gezwungen und inneren Spannungen ausgeliefert. Von Bürgerkriegen, großen Völkerwanderungen bis hin zu symbiotischen Beziehungen zwischen den Reichen macht sich der Pilz auf den Weg, der ihn an die Spitze des Ökosystems führen wird. „The Mycological Twist“ zeigt: „Respawn“, eine dystopische und melodramatische Sci-Fi Genesis von und für Pilze.

Amidst the tumultuous beginnings of Earth, burgeoning life is tough. In these dramatic times, each Kingdom searches for longevity and balance with its neighbours. Adapting to ever changing instabilities in climates and ecologies the Fungi Kingdom is struggling for survival, forced into radical choices and prone to internal tension. From civil wars, great migrations to symbiotic inter-Kingdom relationships, the Fungus embark on a journey that will bring them on top of the ecosystem. "The Mycological Twist" brings you: "Respawn", a sci-fi dystopian melodramatic genesis from and for Fungi.

TEMPORARY GALLERY

Biografien Künstler / Artists' CV:

Eloïse Bonneviot (*1986 in Paris, lebt in London) schloss ihr MFA am Goldsmiths, University of London, und ihr BFA an der Villa Arson, Nizza, und der Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam ab. Anne de Boer (*1987 in Enschede/NL, lebt in London) studierte Graphic Design am Grafisch Lyceum, Deltion College in Zwolle, wechselte für sein BA an die Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam, und macht gerade sein MFA am Goldsmiths, University of London. Beide Künstler unterrichten als Gastdozenten an der Rietveld Academie, Amsterdam. Seit 2012 arbeiten sie gemeinsam an den Projekten „The Mycological Twist“: <http://themycologicaltwist.info> und „HARD-CORE“: www.the-hard-core.eu. / Eloïse Bonneviot (*1986 in Paris, lives in London) holds an MFA from Goldsmiths, University of London, a BFA from Villa Arson, Nice, and Rietveld Academy, Amsterdam. Anne de Boer (*1987 in Enschede/NL, lives in London) studied Graphic Design at Grafisch Lyceum, Deltion College, Zwolle, and holds a BA from Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam. He is currently doing his MFA at Goldsmiths, University of London. Both artists are currently guest teachers at Rietveld Academy. Since 2012, they collectively work on their projects “The Mycological Twist“: <http://themycologicaltwist.info> and “HARD-CORE“: www.the-hard-core.eu.

Ausstellungen (Auswahl) / Selected Exhibitions: 2016 KOSMO, Kevin Space, Wien / Vienna; the Mycological Twist; A DJ/VJ Special, Diaspore, Royal College of Art, London; Пикник на обочине (Piknik na obochine), EXO EXO, Paris; the Mycological Twist ft Karolina Brzuzan, JupiterWoods, London; 2015 the Mycological Twist ft Marleen Boschen and Rebecca Kirkpatrick, JupiterWoods, London; the Mycological Twist / Riverside / Rust, Riverside, Bern; the Mycological Twist ft Charles Pryor, JupiterWoods, London; +1 David Roberts Art Foundation, with Jupiter Woods; the Mycological Twist, Shroom Music & Myco_educational_VJ-set, #temporarycustodians, Manchester; 2014 the Mycological Twist, with Eloïse Bonneviot, Jupiter Woods, London; The Meditative Relaxation Cycle by Eloïse Bonneviot, Arcadia Missa, London

TEMPORARY GALLERY

Veranstaltungsprogramm / Programm of events:

Weitere Informationen finden Sie / For more information, please visit: www.temporarygallery.org

- 04.02.17, 15 Uhr / 3 pm Eloïse Bonneviot / Anne de Boer: „The Mycological Twist“. Künstlergespräch mit / Artist Talk with Ilka Becker, Prof. Kunstgeschichte HBK Braunschweig
- 09.03.17, 19 Uhr / 7 pm zu Gast: Book Launch „Hans Op de Beeck“, Künstlergespräch mit Fritz Emslander, Kurator Museum Morsbroich, Leverkusen, und Umtrunk / with Artist Talk and Reception. RSVP bis / until 06.03: susanne.nolting@museum-morsbroich.de, Eintritt frei / Admission free
- 27.04.17, 21 Uhr / 9 pm Eloïse Bonneviot / Anne de Boer: „Educational DJ/VJ set • edʒu'keɪʃən(ə)l 'di:dʒeɪ / vi:dʒeɪ sɛt“
- 29.04.17, 15 Uhr / 3 pm „Film im Erziehungssektor. Zu den Sesamstrassenfilmen von Harun Farocki und Hartmut Bitomsky“. Einführung von Arne Schmitt

Öffnungszeiten / Opening hours:

Do-Fr 14–18, Sa-So 13–17 Uhr / Thu-Fri 2–6, Sa-Su 1–5 pm.

Sonderöffnungszeiten zur / Special opening hours during Art Cologne, 26.–29.04.2017

Eintritt / Admission:

Ausstellung frei / Exhibition free

Veranstaltungen / Events: 2,50 Euro, Mitglieder frei / Member free

Förderung und Unterstützung / Funding and support:

Kulturamt der Stadt Köln; Deltax contemporary; Hotel Chelsea, Köln

Gefördert durch







Deltax
contemporary
Wirtschafts- und
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Hotel Chelsea

TEMPORARY GALLERY

Pressebilder / Press images

Eloïse Bonneviot / Anne de Boer: Respawn
04.02. – 30.04.2017

<p>Motiv Einladungskarte / Invitation card „Respawn“</p>	<p>RESPAWN (13).jpg (225 KB)</p> <p>Courtesy / Copyright: die Künstler, London</p>	
<p>Eloïse Bonneviot / Anne de Boer Respawn 2015 Video, Filmstill HDV, Farbe, Ton 48:05 min</p>	<p>RESPAWN (2).jpg (467 KB)</p> <p>Courtesy / Copyright: die Künstler, London</p>	
	<p>RESPAWN (6).jpg (315 KB)</p> <p>Courtesy / Copyright: die Künstler, London</p>	
	<p>RESPAWN (7).jpg (745 KB)</p> <p>Courtesy / Copyright: die Künstler, London</p>	
	<p>RESPAWN (9).jpg (676 KB)</p> <p>Courtesy / Copyright: die Künstler, London</p>	